

# VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

## PRO NÁKUP ZBOŽÍ A/NEBO SLUŽEB (2020-1 STANDARD)

### 1. DEFINICE A VÝKLAD

1.1 Následující výrazy mají tyto významy:

**ABB VOP:** tyto Všeobecné obchodní podmínky pro nákup zboží a/nebo služeb (2020-1 Standard);

**Dodavatel:** strana poskytující Zboží a/nebo Služby Zákazníkovi (včetně jakékoli Společnosti ze skupiny Zákazníka na příslušném Místě dodání);

**Dodávka:** dodávka Zboží Dodavatelem v souladu s odst. 5.1;

**Místo dodání:** sklad, továrna nebo jiné prostory určené Zákazníkem pro fyzické dodání Zboží a/nebo Služeb, což mohou být prostory Společnosti ze skupiny Zákazníka (včetně místa uvedeného v jakémkoli příslušném ceníku) nebo třetích stran poskytujících dopravní či logistické služby; není-li místo určeno, je za něj považováno sídlo Zákazníka;

**Objednávka:** Zákazníková objednávka Zboží a/nebo Služeb od Dodavatele, zahrnující i elektronické objednávky;

**Osobní údaje:** jakékoli údaje, data nebo informace identifikované nebo identifikovatelné fyzické osoby;

**Pozměňující Objednávka:** změna Objednávky, jako například úprava podmínek, zúžení, doplnění nebo jakákoli jiná změna Objednávky nebo její části;

**Práva duševního vlastnictví:** (a) patenty, zlepšovací návrhy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky, obchodní názvy, know-how, autorská práva (registrovaná či neregistrovaná); (b) přihlášky, prodloužení, potvrzení, rozšíření nebo obnovení jakýchkoli výše uvedených práv; a (c) jakákoli jiná práva duševního vlastnictví anebo obdobné celosvětové formy ochrany;

**Služby:** služby poskytnuté Dodavatelem v souladu se Smlouvou;

**Smlouva:** písemná dohoda a/nebo přijatá Zákazníková Objednávka na nákup Zboží a/nebo Služeb od Dodavatele, která by měla odkazovat na tyto ABB VOP, včetně jakýchkoli dokumentů připojených Zákazníkem k Objednávce, jako např. technická nebo jiná specifikace;

**Společnost ze skupiny:** jakýkoli subjekt, který přímo nebo nepřímo ovládá smluvní stranu, je ovládán smluvní stranou nebo podléhá společné kontrole se smluvní stranou;

**Strana:** Dodavatel, nebo Zákazník;

**Vestavěný software:** software nezbytný pro užívání Zboží, který je vložen do Zboží a je dodáván jako jeho nedílná součást;

**Zákazník:** strana, která objednává od Dodavatele Zboží a/nebo Služby;

**Zákazníková Data:** jakákoli data či informace, včetně Osobních údajů, získané Dodavatelem v průběhu příprav či při plnění Smlouvy, a to bez ohledu na skutečnost, zda se taková data či informace vztahují k Zákazníkovi, Společnosti ze skupiny Zákazníka, jejich zákazníkům či dodavatelům;

**Zboží:** jakékoli položky, které má Dodavatel dodat v souladu se Smlouvou, a/nebo veškeré materiály, dokumenty nebo jiná plnění, která jsou výsledkem Služeb poskytovaných Dodavatelem na základě Smlouvy, a to v jakékoli formě nebo na jakémkoli typu médií, včetně dat, schémat, výkresů, zpráv a specifikací.

1.2 Odkazy na články se rozumějí odkazy na články ABB VOP.

1.3 Nadpisy slouží pouze pro účely snazší orientace a nemají vliv na výklad ABB VOP.

### 2. POUŽITÍ PODMÍNEK

2.1 Obsah Smlouvy je určen ABB VOP.

2.2 Žádné obchodní podmínky označené či obsažené v Dodavatelově nabídce, přijetí Objednávky, souhlasu, potvrzení, specifikacích nebo v podobných dokumentech, případně společně s nimi Zákazníkovi doručené, nebudou tvořit součást Smlouvy a Dodavatel se vzdává

veškerých svých případných práv, která by mu z užití takových obchodních podmínek plynula.

2.3 Dodavatel přijme Objednávku buď výslovným prohlášením, nebo implicitně tím, že se dle Objednávky zachová.

2.4 Jakékoli změny Smlouvy musí být sjednány písemně.

### 3. POVINNOSTI DODAVATELE

3.1 Dodavatel je povinen dodat Zboží a poskytnout Služby:

3.1.1 v souladu s platnými právními předpisy;

3.1.2 v souladu se Smlouvou (včetně poskytnutí nezbytné dokumentace) a veškerými Zákazníkovými pokyny;

3.1.3 bez vad a nezatížená právy třetích osob; a

3.1.4 vhodné k účelům uvedeným ve Smlouvě, nebyly-li takové účely uvedeny ve Smlouvě, pak vhodné k účelům, pro něž se dané Zboží a/nebo Služby běžně používají.

3.2 Dodavatel zajistí, aby Zboží bylo zabaleno dle standardů daného odvětví a způsobem vhodným k uchování a ochraně Zboží a dostatečným pro bezpečné vyložení a kontrolu v příslušném Místě dodání.

3.3 Zjistí-li Zákazník (nebo Společnost ze skupiny Zákazníka na příslušném Místě dodání) vady týkající se kvality ze strany Dodavatele, uvědomí o tom Dodavatele. Bez ohledu na další opatření k nápravě, které vyplývají Zákazníkovi ze Smlouvy, může Zákazník nařídit Dodavateli provedení analýzy příčiny problémů týkajících se vadné kvality, a to na náklady a rizika Dodavatele; analýzu je Dodavatel povinen provést a oznámit její výsledky Zákazníkovi do deseti (10) kalendářních dnů od jejího zadání Zákazníkem. Zákazník si vyhrazuje právo provést audit Dodavatele (prostřednictvím jím pověřených osob, včetně nezávislých expertů, nebo zaměstnanců Společnosti ze skupiny) na základě výsledků analýzy nebo pokud Dodavatel nesplní svou povinnost podle tohoto odstavce. Dodavatel je dále povinen Zákazníka aktivně informovat o jakýchkoli zjištěných problémech týkajících se kvality, které mohou mít vliv na Zboží a/nebo Služby, ustanovení tohoto odstavce pak budou použita obdobně, jako kdyby tuto záležitost zjistil Zákazník.

3.4 Zákazník je oprávněn Dodavateli vystavit Pozměňující Objednávku a Dodavatel je povinen Pozměňující Objednávku splnit. V případě, že Pozměňující Objednávka způsobí zvýšení či snížení nákladů na poskytnutí Zboží a/nebo Služeb nebo času potřebného k poskytnutí Zboží a/nebo Služeb, bude cena a/nebo termín dodání Zboží a/nebo Služeb spravedlivě upravena v písemné formě. Má se za to, že se Dodavatel vzdává veškerých práv na úpravu ceny nebo termínu dodání dle tohoto článku, nebude-li Dodavatelem toto právo uplatněno do třiceti (30) kalendářních dnů od obdržení Pozměňující Objednávky. Jakékoli změny Smlouvy vyžádané Dodavatelem se stanou závaznými až po písemném odsouhlasení Zákazníkem.

3.5 Dodavatel není oprávněn pozastavit Dodávku jakéhokoli Zboží a/nebo poskytnutí Služeb.

3.6 Dodavatel na sebe bere plnou a výlučnou odpovědnost za veškeré pracovní úrazy či nemoci z povolání, které postihnou jeho zaměstnance nebo subdodavatele v souvislosti s dodáním Zboží a/nebo poskytnutím Služeb.

3.7 Dodavatel nese výlučnou a výhradní odpovědnost za veškeré vznesené nároky či žaloby podané jeho zaměstnanci či subdodavateli, a je povinen bez jakýchkoli omezení Zákazníka bránit, odškodnit a zprostit jej odpovědnosti za jakékoli nároky, řízení, pokuty, ztráty, náklady, škody a výdaje vzniklé z nebo v souvislosti s takovými nároky a/nebo žalobami, a za jakékoli nedodržení právních předpisů, vyhlášek, nařízení, kodexů jednání, norem, odborných metodik a jiných požadavků jakéhokoli státního orgánu nebo subjektu veřejného práva, dopadající na Dodavatele, jeho zaměstnance nebo subdodavatele. Dodavatel se zavazuje na vlastní náklady dostavit k soudu, bude-

li to Zákazník požadovat, uzná své postavení coby jediného a vylučného zaměstnavatele a poskytne Zákazníkovi veškeré požadované dokumenty a informace nutné k zajištění řádné právní obrany Zákazníka (nebo Společnosti z jeho skupiny) před soudem.

3.8 Zákazník je oprávněn uhradit zaměstnancům a subdodavatelům Dodavatele dodávajícím Zboží a/nebo poskytujícím Služby na základě Smlouvy jakékoli platby za účelem vyhnutí se soudním řízením, zástavnímu právu či jinému břemeni. Tyto úhrady lze provádět prostřednictvím zadržení plateb Dodavatel, započtením nebo jakýmkoli jiným způsobem. Dodavatel je povinen poskytnout v souvislosti s takovými úhradami veškerou součinnost požadovanou Zákazníkem a odškodnit Zákazníka za veškeré provedené úhrady.

#### 4. ZPŮSOB ÚHRADY, FAKTURACE

4.1 Za Zboží dodané a/nebo Služby poskytnuté v souladu se Smlouvou je Zákazník povinen zaplatit Dodavatel cenou uvedenou ve Smlouvě, a to za předpokladu, že faktura splňuje požadavky stanovené Zákazníkem. Platba bude provedena v zemi, ve které je Dodavatel registrován, na bankovní účet na jméno Dodavatele. Cena jakéhokoli Zboží zahrnuje veškeré poplatky a daně (kromě DPH nebo jejího ekvivalentu) a veškeré náklady na výrobu, zpracování, skladování a balení (včetně vrácení vratných obalů).

4.2 Dodavatel je povinen předložit daňové doklady (faktury) v revidovatelné podobě, v souladu s kogentními ustanoveními platných právních předpisů, obecně uznávanými účetními principy a požadavky Zákazníka; a obsahující minimálně tyto informace: název, sídlo, kontaktní osobu Dodavatele, včetně kontaktních informací; datum vystavení daňového dokladu (faktury); číslo daňového dokladu (faktury); číslo Objednávky; číslo Dodavatele; adresu sídla Zákazníka; množství a specifikaci dodávaného Zboží a/nebo Služeb; cenu (celkovou fakturovanou částku); měnu; výši daně nebo DPH; daňové identifikační číslo; číslo oprávněného hospodářského subjektu a/nebo případně číslo oprávnění schváleného vývozce; sjednané platební podmínky.

4.3 Daňové doklady (faktury) je Dodavatel povinen zasílat na fakturační adresu Zákazníka uvedenou ve Smlouvě (nebo jinak dohodnutou se Zákazníkem).

4.4 Zákazník je povinen uhradit fakturu podle platebních podmínek stanovených ve Smlouvě.

4.5 Zákazník je povinen hradit výdaje Dodavatele pouze ve výši a v rozsahu písemně dohodnutém.

4.6 Služby poskytnuté a hrazené na základě hodinových sazeb vyžadují písemné schválení Dodavatelových časových výkazů Zákazníkem. Dodavatel předloží příslušné časové výkazy Zákazníkovi k tomuto schválení dle pokynů Zákazníka, avšak nejpozději společně s příslušným daňovým dokladem (fakturou). Schválení časových výkazů není potvrzením jakýchkoliv nároků. Zákazník není povinen platit faktury vycházející z časových výkazů, které nebyly písemně schváleny Zákazníkem.

4.7 Zákazník si vyhrazuje právo započíst jakoukoliv svou pohledávku proti pohledávkám Dodavatele, případně neprovést platbu za Zboží a/nebo Služby, které nebyly dodány v souladu se Smlouvou.

4.8 V případě, že bude fakturováno s DPH, prohlašuje Dodavatel, že plnění na základě Objednávky nebo Smlouvy nepodléhá pro účely DPH režimu přenesení daňové povinnosti. Dodavatel se zavazuje nahradit Zákazníkovi vzniklou škodu, pokud se toto prohlášení ukáže nepravdivým.

4.9 Dodavatel prohlašuje, že nemá v úmyslu nesplnit povinnost odvodu DPH, která vznikne na základě plnění dle Objednávky nebo Smlouvy; že se úmyslně nedostal ani nedostane do postavení, kdy nebude schopen povinnost odvodu DPH splnit; že nezkrátí DPH ani nevytláká daňovou výhodu; a že cena za předmět plnění z Objednávky nebo Smlouvy není zcela zjevně odchylná od ceny obvyklé. Pokud by některá z těchto skutečností nastala, Dodavatel je povinen o ní Zákazníka neprodleně uvědomit a nahradit Zákazníkovi veškerou škodu

vzniklou v důsledku použití institutu ručení ze strany správce daně.

#### 5. DODÁNÍ ZBOŽÍ, POSKYTNUTÍ SLUŽEB

5.1 Není-li jinak ujednáno ve Smlouvě, Zboží musí být dodáno dle dodací podmínky FCA (INCOTERMS® 2020) na Místo dodání.

5.2 Služby budou poskytovány v Místě dodání.

5.3 Dodavatel poskytne nejpozději v době, kdy uzavírá Smlouvu, minimálně tyto informace: počet balení a jejich obsah, číslo celního sazebníku země odesláni, a zemi původu veškerého dodávaného Zboží. Pro kontrolované Zboží musí být uvedena i příslušná národní kontrolní čísla a dále, spadá-li Zboží a/nebo Služby pod pravidla vývozu USA, musí být specifikováno i Vývozní kontrolní klasifikační číslo USA (ECCN) nebo klasifikační číslo Pravidel mezinárodního obchodu se zbraněmi (ITAR). Důkazy preferenčního původu, stejně jako prohlášení o shodě a značku země či území, z něž Zboží pochází, je třeba dodávat bez vyzvání; osvědčení o původu pak na výzvu.

5.4 Zboží bude dodáno a Služby budou poskytnuty během provozní doby Zákazníka (resp. Místa dodání), nebude-li Zákazník požadovat jinak.

5.5 Společně s dodávkou poskytne Dodavatel (nebo jím určený dopravce) Zákazníkovi (nebo na žádost jakékoli určené Společnosti ze skupiny Zákazníka v Místě dodání) dodací list a nezbytné vývozní a dovozní dokumenty neuvedené v článku 5.3. V případě, že Zákazník odsouhlasil částečné dodávky, bude dodací list částečné dodávky obsahovat i zbývající množství, které bude dodáno následně.

5.6 Vlastnictví ke Zboží přechází na Zákazníka okamžikem Dodání. Bude-li však Zboží obsahovat Vestavěný software, vlastnictví k takovému Vestavěnému softwaru na Zákazníka nepřechází, Dodavatel je však povinen udělit, nebo – pokud je to možné – zajistit, aby třetí osoba udělila Zákazníkovi a veškerým uživatelům celosvětově, neodvolatelně, trvalě, převoditelně, nevýhradní, bezúplatné právo používat tento Vestavěný software jako nedílnou součást takového Zboží nebo za účelem obsluhy takového Zboží.

#### 6. PŘEVZETÍ

6.1 Dodání Zboží nebo poskytnutí Služby nebude považováno za převzetí Zboží nebo Služby Zákazníkem. Zákazníkovi (nebo určené Společnosti ze skupiny Zákazníka v Místě dodání) bude poskytnuta přiměřená doba ke zkontrolování nebo provedení zkoušek dodaného Zboží a/nebo Služeb a k oznámení případných vad Dodavatel. V případě vad Zboží a/nebo Služeb, které nebyly rozumně zjištělné při prohlídce po jejich dodání, je Zákazník (nebo určená Společnost ze skupiny Zákazníka v Místě dodání) oprávněn takové vady oznámit Dodavatel a Zboží a/nebo Služby odmítnout v přiměřené době poté, co se vada stala zjevnou.

6.2 Pokud Strany nedohodnou jiný proces převzetí, bude převzetí podmíněno písemným prohlášením Zákazníka (nebo Společnosti ze skupiny Zákazníka) o převzetí. Dodavatel bude Zákazníka (nebo Společnost ze skupiny Zákazníka) předem v přiměřené lhůtě informovat o tom, že Zboží a/nebo Služby jsou připraveny k převzetí.

6.3 Zákazník je oprávněn uplatnit jakákoli svá práva uvedená ve Smlouvě v souvislosti s jakýmkoli odmítnutým Zbožím nebo Službou.

#### 7. PRODLENÍ DODAVATELE

Nebude-li Zboží dodáno a/nebo Služby poskytnuty ve sjednané dodací lhůtě pak má Zákazník právo:

7.1 odstoupit od Smlouvy nebo její části;

7.2 odmítnout jakoukoli následnou dodávku Zboží či poskytování Služby;

7.3 požadovat od Dodavatele náhradu veškerých výdajů, které Zákazník (nebo dotčená Společnost ze skupiny Zákazníka) účelně vynaložil, aby získal náhradní Zboží a/nebo Služby od jiného dodavatele;

7.4 požadovat náhradu veškerých nákladů, škod, výdajů a smluvních pokut vzniklých Zákazníkovi (nebo jakékoli dotčené Společnosti ze skupiny Zákazníka) v souvislosti s Dodavatelovým prodlžením; a

7.5 požadovat smluvní pokutu sjednanou ve Smlouvě.

Strany se dohodly, že nároky Zákazníka podle tohoto článku se vzájemně nevylučují a Zákazník je oprávněn zvolit jeden nebo více takových opravných prostředků vedle sebe.

## 8. ZÁRUKA A PRÁVA Z VADNÉHO PLNĚNÍ

8.1 Dodavatel poskytuje záruku na to, že Zboží a/nebo Služby bude/ou odpovídat Smlouvě, zejména Dodavatelovým povinnostem uvedeným v čl. 3.1.

8.2 Dodavatel poskytuje záruku, že Zboží je k datu Dodávky nové a nepoužité a že se během záruční doby na Zboží nevyskytne vada.

8.3 Záruční doba je dvacet čtyři (24) měsíců od data Dodávky.

8.4 Dojde-li k porušení záruky a Dodavatel nezjedná ve lhůtě čtyřiceti osmi (48) hodin od doručení upozornění od Zákazníka nápravu, nebo v případě jiného porušení Smlouvy, je Zákazník dle svého uvážení oprávněn k uplatnění jednoho nebo více z níže uvedených práv, a to na náklady Dodavatele:

8.4.1 poskytnout Dodavateli možnost provést jakékoli dodatečné práce nezbytné k zajištění plnění Smlouvy;

8.4.2 požadovat po Dodavateli okamžitou opravu nebo nahrazení vadného Zboží a/nebo Služeb;

8.4.3 provést (nebo pověřit třetí osoby provedením) případně další úkony či práce nezbytné k zajištění souladu Zboží a/nebo Služeb se Smlouvou;

8.4.4 odmítnout převzetí jakéhokoli dalšího Zboží a/nebo Služeb;

8.4.5 požadovat náhradu škody vzniklé Zákazníkovi (nebo Společnosti ze skupiny Zákazníka) v důsledku porušení Smlouvy ze strany Dodavatele;

8.4.6 odstoupit od Smlouvy; v takovém případě pak:

8.4.6.1 Zákazník nemá povinnost poskytnout Dodavateli jakoukoli náhradu (včetně platby za Zboží a/nebo Služby, které byly odmítnuty); a

8.4.6.2 dle rozhodnutí Zákazníka vrátí Dodavatel Zákazníkovi jakoukoli platbu, kterou obdržel za Zboží a/nebo Služby, a převezme Zboží na vlastní náklady a riziko zpět; a

8.4.6.3 může Zákazník poplat odpovědající náhradní zboží a/nebo ekvivalentní služby od alternativního dodavatele (s případnými více náklady k tíži Dodavatele).

8.5 Dojde-li k porušení záruky, začíná celá záruční doba běžet znovu, a to od okamžiku nápravy vadného Zboží a/nebo Služeb.

8.6 Práva Zákazníka vyplývající ze Smlouvy jsou kumulativní a nevylučují uplatnění jakýchkoli práv ze zákona nebo z principů a zásad spravedlnosti.

## 9. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ

9.1 V souladu s čl. 9.2 Dodavatel tímto Zákazníkovi a Společností z jeho skupiny uděluje, nebo se zavazuje zajistit, že jim bude udělena, neodvolatelná, převoditelná, sublicencovatelná a nevýhradní licence na užívání Práv duševního vlastnictví, včetně Vestavěného software, je-li takový, na celém světě bez nutnosti úhrady licenčních poplatků (bezúplatně).

9.2 Dodavatel tímto poskytuje Zákazníkovi (nebo jím určené Společnosti ze skupiny) právo užít veškerá majetková Práva duševního vlastnictví v souvislosti se Zbožím, jež vzniknou jako výsledek poskytnutých Služeb. Dodavatel dále souhlasí s tím, že na výzvu Zákazníka a na své náklady učiní veškeré úkony nezbytné k zajištění možnosti bezvadně užívat Práva duševního vlastnictví Zákazníkem (nebo jím určené Společnosti ze skupiny).

9.3 Práva duševního vlastnictví související se Zbožím vzniklá Dodavatelí nebo mu udělená na základě licence před uzavřením Smlouvy nebo bez souvislosti se Smlouvou (dále jen „Dříve existující práva duševního vlastnictví“) zůstávají Dodavateli (nebo příslušné třetí osobě). V případě, že taková Dříve existující práva duševního vlastnictví budou součástí jakéhokoli Zboží, jež je výsledkem

poskytnutých Služeb, Dodavatel udělí, nebo zajistí, aby příslušná třetí osoba udělila, Zákazníkovi a Společnosti z jeho skupiny celosvětovou, neodvolatelnou, přenositelnou, sublicencovatelnou, nevýhradní a bezplatnou licenci k užívání Dříve existujících práv duševního vlastnictví jako součást dodaného Zboží, včetně oprávnění na vylepšení, vyvíjení, uvádění na trh, distribuování, sublicencování či jiného užívání Dříve existujících práv duševního vlastnictví.

9.4 Dodavatel je povinen písemně specifikovat před učiněním Dodávky veškerý otevřený software (Open Source Software) obsažený nebo užívaný Vestavěným softwarem a požádat Zákazníka o písemný souhlas s jeho použitím. Dodavatel se zavazuje na své náklady jakýmkoli Otevřený software odmítnutý Zákazníkem nahradit softwarem přinejmenším shodné kvality a funkčnosti.

9.5 V případě, že proti Zákazníkovi nebo Společnosti z jeho skupiny bude vznesen jakýkoli nárok z důvodu, že Zboží a/nebo Služby porušují Práva duševního vlastnictví třetích osob, je Dodavatel povinen na své náklady, avšak dle rozhodnutí Zákazníka: (i) zajistit pro Zákazníka, Společnosti ze skupiny nebo případně pro Zákazníkovy zákazníky, právo Zboží a/nebo Služby dále používat; (ii) upravit Zboží a/nebo Služby tak, aby nadále Práva duševního vlastnictví nebyla porušována; nebo (iii) vyměnit Zboží a/nebo Služby za rovnocenné zboží a/nebo služby, které nebudou porušovat Práva duševního vlastnictví třetích osob. V případě, že Dodavatel neprovede výše uvedená opatření požadovaná Zákazníkem, je Zákazník oprávněn od Smlouvy odstoupit a požadovat navrácení veškerých částek, které Zákazník nebo Společnosti z jeho skupiny Dodavateli na jejím základě zaplatili.

## 10. DODRŽOVÁNÍ ZÁKONŮ A MORÁLKY (COMPLIANCE, INTEGRITY)

10.1 Zboží a/nebo Služby musí být Dodavatelem dodány/poskytnuty v souladu s veškerými platnými právními předpisy, nařízeními a etickými kodexy.

10.2 Dodavatel a jeho subdodavatelé jsou povinni dodržovat Seznam zakázaných a omezených látek ABB (ABB List of Prohibited and Restricted Substances) a informovat Zákazníka (a jakoukoli Společnost z jeho skupiny působící v Místě dodání) o látkách obsažených ve Zboží. Dodavatel je povinen splnit oznamovací povinnost a další požadavky týkající se konfliktních surovin (Conflict Materials) dostupných na [www.abb.com](http://www.abb.com) – **Supplying – Material Compliance – ABB Policy and Supplier Requirements** či jinak známých, a poskytnout Zákazníkovi (a jakékoli jiné relevantní Společnosti ze skupiny) dokumenty, certifikáty a prohlášení dle požadavků Zákazníka. Jakákoliv prohlášení učiněná Dodavatelem Zákazníkovi (bez ohledu na to, zda přímo či nepřímo) týkající se surovin použitých ve spojení se Zbožím a/nebo Službami budou považována za závazná prohlášení podle Smlouvy.

10.3 Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že dodržuje a bude dodržovat veškeré aplikovatelné obchodní a celní zákony, nařízení, instrukce a politiky, včetně plnění všech nezbytných požadavků na celní odbavení, doklady o původu, vývozní a dovozní licence a výjimky z nich a že učiní veškerá náležitá podání a/nebo oznámení příslušným orgánům veřejné moci související s poskytováním služeb, vydáním nebo převodem zboží, hardware, software a technologií.

10.4 Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že žádné zboží, materiály, zařízení, součásti, díly, technologie nebo služby, které jsou ve Zboží a/nebo Službách zahrnuty, jsou do nich zabudovány nebo poskytovány v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami, nepocházejí z žádné země nebo regionu, na které se vztahuje komplexní embargo uložené jakýmkoli státním orgánem, které Zákazník dle svého výhradního uvážení považuje za zdroj možného uložení pokuty nebo jiných opatření vůči Zákazníkovi (dále jen „Příslušný státní orgán“). Pokud jakékoli Zboží a/nebo Služby podléhají nebo budou podléhat omezením vývozu, je povinností Dodavatele neprodleně písemně Zákazníka (a jakoukoli relevantní Společnost ze skupiny Zákazníka) informovat o podrobnostech těchto omezení.

10.5 Dodavatel prohlašuje a zaručuje, že není osobou, na kterou se vztahují ekonomické nebo finanční sankce uložené Příslušným státním orgánem (dále jen „Osoba na sankčním seznamu“), což zahrnuje i jakékoli osoby uvedené na Seznamu speciálně určených státních příslušníků a blokovanych osob (tzv. SDN). Dodavatel bere na vědomí, že Osoby na sankčním seznamu mohou zahrnovat nejen osoby, které jsou výslovně uvedeny na sankčním seznamu vedeném Příslušným státním orgánem, ale také osoby, které jsou přímo nebo nepřímo nejméně z 50 % vlastněny jednou nebo více Osob na sankčním seznamu. Dodavatel dále prohlašuje a zaručuje, že žádná Osoba na sankčním seznamu nemá žádný majetkový, finanční ani jiný podíl na Zboží a/nebo Službách a že poskytování Zboží a/nebo Služeb nebude zahrnovat převod, platbu, vývoz nebo vzdání se jakéhokoli majetku nebo podílů na majetku Osoby na sankčním seznamu.

10.6 Obě Strany se zavazují, že nebudou v rozporu s platnými právními předpisy (zejména se zákony USA proti podplácení zahraničních veřejných činitelů - U.S. Foreign Corrupt Practices Act, zákonem Velké Británie o úplatcích z roku 2010 - UK Bribery Act 2010, a případně právními předpisy přijatými členskými státy a signatáři úmluvy OECD proti podplácení zahraničních veřejných činitelů - Convention Combating Bribery of Foreign Officials) přímo ani nepřímo poskytovat jakékoli platby, dary nebo jiné výhody svým zákazníkům, veřejným činitelům, zaměstnancům veřejné správy a samosprávy nebo jakýmkoli zástupcům, vedoucím pracovníkům nebo zaměstnancům druhé Strany nebo jakékoli třetí osoby a prohlašují, že si nejsou vědomi, že by se takového jednání dopouštěla jakákoli jiná osoba. Dále se obě Strany zavazují dodržovat veškeré právní předpisy, nařízení, směrnice a podobná pravidla týkající se úplatkářství a korupce. Žádné ustanovení Smlouvy nezavazuje kteroukoli Stranu nebo Společnost ze skupiny k náhradě jakýchkoli nákladů na poskytnuté nebo slíbené plnění uvedené v tomto odstavci.

10.7 Dodavatel tímto prohlašuje a potvrzuje, že obdržel kopii Kodexu jednání ABB (ABB's Code of Conduct) a Kodexu jednání dodavatele ABB (ABB's Supplier Code of Conduct), nebo že mu byla poskytnuta informace o tom, že jsou oba kodexy dostupné online na [www.abb.com/Integrity](http://www.abb.com/Integrity). Dodavatel se zavazuje plnit své smluvní závazky v souladu s oběma kodexy jednání ABB.

10.8 ABB zřídila kanály, skrz které mohou Dodavatel a jeho zaměstnanci hlásit podezření na porušení platných právních předpisů, zásad nebo norem chování (Webový portál: [www.abb.com/Integrity - Reporting Channels](http://www.abb.com/Integrity-Reporting-Channels); kontaktní údaje jsou uvedené na tomto webovém portálu) a Dodavatel je povinen zajistit, že budou v případě podezření na jakékoli porušení využívány.

10.9 Jakékoli porušení povinností uvedených v článku 10 představuje podstatné porušení Smlouvy a opravňuje druhou Stranu k odstoupení od Smlouvy s okamžitou účinností, aniž by byla dotčena jakákoli další práva vyplývající jí z tohoto smluvního vztahu nebo z platných právních předpisů. Bez ohledu na jakákoli jiná ustanovení Smlouvy, je Dodavatel povinen, bez jakýchkoli omezení, Zákazníka (a jakoukoli dotčenou Společnost ze skupiny) odškodnit ve vztahu k veškerým závazkům, nárokům, škodám, nákladům nebo výdajům vzniklým z nebo v souvislosti s porušením výše uvedených závazků Dodavatele a následným odstoupením od Smlouvy, nebo vzniklé z omezení vývozu zatajených Dodavatelem.

## 11. DŮVĚRNOST, ZABEZPEČNÍ DAT, OCHRANA ÚDAJŮ

11.1 Dodavatel je povinen udržovat v přísné důvěrnosti veškeré údaje Zákazníka, stejně jako veškeré další informace týkající se obchodní činnosti Zákazníka či Společností ze skupiny Zákazníka, jejich výrobků nebo jejich technologií, které Dodavatel obdržel v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami (bez ohledu na to, zda před uzavřením Smlouvy nebo až po něm). Dodavatel je povinen omezit zpřístupňování takových důvěrných informací pouze na ty své zaměstnance, zástupce, subdodavatele a třetí osoby, které je musejí znát za účelem dodání Zboží a/nebo Služeb Zákazníkovi. Dodavatel je povinen zajistit, aby se na tyto zaměstnance, zástupce, subdoda-

vatele nebo jiné třetí osoby vztahovala povinnost zachování mlčenlivosti a byli jí zavázáni ve stejném rozsahu, v jakém se vztahuje na Dodavatele, přičemž Dodavatel nese odpovědnost za veškerá neoprávněná zpřístupnění jakýchkoli údajů či informací.

11.2 Dodavatel je povinen příslušným způsobem, adekvátním druhu chráněných Zákaznických dat, zabezpečit důvěrné informace Zákazníka proti neoprávněnému přístupu a zpřístupnění Zákaznických dat a chránit Zákaznickova data v souladu se všeobecně uznávanými standardy ochrany v příslušném odvětví, případně stejným způsobem a ve stejném rozsahu, v jakém chrání své vlastní důvěrné informace – podle toho, který standard je vyšší. Dodavatel může důvěrné informace zpřístupnit Další přípustným příjemcům (kterými jsou Dodavatelem pověřeni zástupci, jež zahrnují auditory, právní zástupce, konzultanty a poradce) za předpokladu, že tito Další přípustní příjemci vždy: (i) obdrží dané informace pouze pokud je opravdu potřebují znát; a (ii) podepíší s Dodavatelem dohodu o zachování mlčenlivosti s podmínkami v zásadě obdobnými jako jsou podmínky tohoto Článku, případně se od nich bude vyžadovat, aby jednali v souladu s etickými kodexy zajišťujícími důvěrnost takových informací. Dodavatel je povinen dodržovat a zajistit, aby Další přípustní příjemci splňovali veškeré bezpečnostní postupy, zásady nebo standardy poskytnuté Dodavatelem Zákazníkem nebo některou Společností ze skupiny, a to zejména požadavky **ABB Cyber Security Requirements for Suppliers**, které jsou k dispozici na adrese [www.abb.com](http://www.abb.com) - **Dodávky - Cybersecurity**, nebo jak je uvedeno ve Smlouvě.

11.3 Dodavatel se zavazuje: (i) nepoužívat Zákaznickova data k žádnému jinému účelu než k dodání Zboží a/nebo Služeb; (ii) nerozšiřovat Zákaznickova data či jejich části, a to v žádné podobě, s výjimkou případů, kdy to vyžaduje Smlouva; a (iii) nezpřístupňovat Zákaznickova data jakémukoli třetí osobě, s výjimkou Další přípustných příjemců nebo případů, kdy Zákazník k tomuto udělil svůj předchozí písemný souhlas.

11.4 Dodavatel se zavazuje na své vlastní náklady nainstalovat a udržovat aktuální odpovídající antivirový software, bezpečnostní aktualizace operačního systému na všech počítačích a software používaný v souvislosti s dodáním Zboží a/nebo Služeb.

11.5 Dodavatel se zavazuje neprodleně informovat Zákazníka (a jakoukoli dotčenou Společnost ze skupiny) o podezření na porušení bezpečnosti dat či o jiné vážné mimořádné události nebo nezvyklém jevu týkajícím se Zákaznických dat.

11.6 Dodavatel souhlasí s tím, že Zákazník (a jakákoli Společnost ze skupiny Zákazníka) je oprávněna poskytnout informace obdržené od Dodavatele jakékoli jiné Společnosti ze skupiny Zákazníka i třetím osobám.

### 11.7 Ochrana osobních údajů

11.7.1 Pokud Zákazník poskytne Dodavatelem Osobní údaje, je Dodavatel povinen s nimi zacházet v souladu s platnými zákony a předpisy vztahující se k ochranně osobních údajů.

11.7.2 Dodavatel se zavazuje použít veškerá vhodná fyzická, technická a organizační opatření k zajištění potřebné úrovně bezpečnosti Osobních údajů odpovídající riziku a schopnosti zajistit trvalé zachování důvěrnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systému a služeb.

11.7.3 Dodavatel se zavazuje, že nebude odpírat nebo zpochybňovat poskytnutí svého souhlasu s jakoukoliv změnou v tomto odstavci 11, která musí být provedena k dodržení platných zákonů a jiných předpisů týkajících se ochrany Osobních údajů a/nebo pokynů a stanovisek příslušných orgánů veřejné moci a souhlasí s tím, že tyto změny provede na svůj náklad.

11.7.4 Dodavatel bere na vědomí, že zpracování Osobních údajů v souladu se Smlouvou může vyžadovat povinnost uzavřít se Zákazníkem nebo Společností z jeho skupiny další dohody týkající se zpracování nebo ochrany údajů. V případě, že tyto dodatečné dohody nejsou součástí Smlouvy, Dodavatel, Společnost ze skupiny nebo jeho subdodavatelé neprodleně uzavřou na žádost Zákazníka



jakoukoli takovou dohodu, a to dle návrhu Zákazníka, aby došlo k zajištění požadavků příslušného zákona, předpisu nebo pokynu orgánu veřejné moci.

## 12. ODPOVĚDNOST A ODŠKODNĚNÍ

12.1 Aniž by byla dotčena použitelnost kogentních ustanovení platných právních předpisů, zavazuje se Dodavatel, bez jakýchkoli omezení, odškodnit Zákazníka a jakoukoli dotčenou Společnost z jeho skupiny za veškeré škody, včetně nemajetkové újmy, vzniklé z nebo v souvislosti s porušením jakékoli povinnosti Dodavatele ze Smlouvy. Dodavatel se dále zavazuje, bez jakýchkoli omezení, Zákazníka a jakoukoli dotčenou Společnost z jeho skupiny odškodnit při vznesení jakéhokoli nároku třetími osobami proti Zákazníkovi nebo dané Společnosti ze skupiny v souvislosti se Zbožím a/nebo Službami, zahrnující rovněž nároky vznesené v případě porušení Práv duševního vlastnictví třetích osob. Na jeho žádost je Dodavatel povinen Zákazníka (a dotčenou Společnost z jeho skupiny) bránit a hájit proti jakýmkoli nárokům třetích osob.

12.2 Dodavatel je odpovědný za řízení a vedení všech svých zaměstnanců, dodavatelů a/nebo subdodavatelů a zodpovídá za veškerá jejich jednání nebo opomenutí, jako kdyby se jednalo o jednání nebo opomenutí Dodavatele.

12.3 Dodavatel je povinen mít uzavřené, udržovat v platnosti, a na žádost předložit o důkaz o existenci odpovídajícího pojištění odpovědnosti za škodu a zákonné pojištění odpovědnosti zaměstnavatele, jež budou sjednány u renomované a finančně stabilní pojišťovny. Pojištění nezabývá Dodavatele vůči Zákazníkovi (a Společnostem ze skupiny Zákazníka) jeho smluvních nebo jiných právních povinností. Pojistnou částku nelze považovat za omezení odpovědnosti za škodu, ani ji tak vykládat.

12.4 Zákazník má právo započíst jakékoli své nároky vyplývající ze Smlouvy proti jakýmkoli částkám dlužným Dodavateli.

## 13. UKONČENÍ SMLOUVY

13.1 Zákazník je oprávněn tuto Smlouvu jednostranně a bez udání důvodu zcela nebo zčásti písemně vypovědět, a to s výpovědní dobou v délce třiceti (30) dnů. Zákazník je v takovém případě povinen Dodavateli uhradit hodnotu dodaného, avšak nezaplaceného Zboží a/nebo Služeb (za předpokladu, že byly dodány plně v souladu se Smlouvou) a prokázané přímé náklady důvodně Dodavatelem vynaložené na doposud nedodané Zboží a/nebo Služby, avšak v žádném případě ne více než cenu Zboží a/nebo Služeb podle Smlouvy. Náhrada za jakékoliv jiné výdaje vzniklé v souvislosti s nedodaným Zbožím a/nebo s neposkytnutými Službami jsou výslovně vyloučeny.

13.2 V případě porušení Smlouvy na straně Dodavatele, je Zákazník oprávněn odstoupit od Smlouvy v souladu s Článkem 8.4.

13.3 Zákazník je oprávněn od Smlouvy písemně odstoupit s okamžitou účinností v případě, že dojde: (i) k podání žádosti o vydání předběžného opatření či k jeho vydání nebo ke schválení dohody s věřiteli, případně k podání návrhu na zahájení insolvenčního řízení nebo vydání rozhodnutí o insolvenční proti Dodavateli; (ii) objeví-li se jakékoli okolnosti, které opravňují soud nebo věřitele ke jmenování insolvenčního správce nebo vydání rozhodnutí o likvidaci; (iii) k podání jiného obdobného návrhu proti Dodavateli nebo jím samotným z důvodu jeho insolvence nebo zadluženosti; nebo (iv) dojde ke změně ovládací osoby Dodavatele.

13.4 Po ukončení Smlouvy je Dodavatel povinen okamžitě a na své náklady navrátit Zákazníkovi veškerý jeho majetek předaný Dodavateli v souvislosti se Smlouvou (včetně všech Zákaznickových dat, veškeré dokumentace, údajů a příslušných práv k duševnímu vlastnictví) a informace náležející Zákazníkovi, které se v té době nacházejí pod kontrolou Dodavatele a poskytnout Zákazníkovi kompletní dokumentaci týkající se Zboží a/nebo poskytnutých Služeb.

## 14. VYŠŠÍ MOC

14.1 Žádná ze Stran nese odpovědnost za prodlení s plněním svých povinností či nesplněním svých povinností vyplývajících ze Smlouvy,

jestliže je toto prodlení důsledkem „vyšší moci“. Vyšší mocí se rozumí okolnost, která nebyla postiženou Stranou v době uzavírání Smlouvy předvídatelná, nebylo možné jí zabránit, postižená Strana nad ní nemá rozumnou kontrolu, a to za předpokladu, že se tuto okolnost postižená Straně navzdory veškerému přiměřenému úsilí nepodařilo překonat a informovala o tom druhou Stranu do pěti (5) kalendářních dnů od výskytu vyšší moci. Vyšší moc vylučuje nárok na uplatnění smluvních pokut proti Straně postižené vyšší mocí.

14.2 Trvá-li okolnost vyšší moci déle než třicet (30) kalendářních dnů, smí kterákoli ze Stran Smlouvu s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti písemně vypovědět. Obě Strany jsou povinny vynaložit přiměřené úsilí k minimalizaci účinků vyšší moci.

## 15. POSTOUPENÍ A SUBDODÁVKY

15.1 Dodavatel není oprávněn postoupit, změnit, převést nebo zatížit ani subdodavately předat Smlouvu ani žádnou její část (včetně jakékoli peněžní pohledávky za Zákazníkem) bez předchozího písemného souhlasu Zákazníka.

15.2 Zákazník může postoupit, převést, zatížit, subdodavately předat nebo jakýmkoli jiným způsobem naložit se Smlouvou nebo její částí ve prospěch kterékoli Společnosti ze skupiny Zákazníka nebo jakéhokoli právního nástupce nebo oprávněného, který nabývá tu část podnikatelské činnosti Společnosti ze skupiny Zákazníka, k níž se Smlouva vztahuje (a tento nabyvatel může učinit totéž).

## 16. DORUČOVÁNÍ

Veškerá sdělení musí být řádně podepsána a odesílána doporučenou poštou, kurýrem, faxem nebo elektronickou poštou na adresu příslušné Strany uvedené ve Smlouvě, případně na adresu, kterou tato Strana pro tyto účely písemně druhé Straně oznámí. Sdělení zasláná elektronickou poštou nebo faxem vyžadují písemné potvrzení přijímající Strany. Dodavatelovy odpovědi, korespondence, informace nebo dokumentace vztahující se ke Smlouvě musí být dodány v jazyce Smlouvy.

## 17. VZDÁNÍ SE PRÁVA

V případě, že některá Strana neuplatní nebo nevykoná kterékoli své právo dle Smlouvy, má se za to, že tato skutečnost nepředstavuje vzdání se práva, přičemž tím není dotčeno pozdější uplatnění či výkon takového práva či jakéhokoli jiného práva ze Smlouvy.

## 18. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ

18.1 Smlouva se řídí právním řádem státu, v němž je registrováno sídlo Zákazníka, s výjimkou kolizních norem a Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží.

18.2 V případě, že mají Zákazník i Dodavatel registrované sídlo v téže zemi, budou veškeré spory vzniklé ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nelze vyřešit smírně, předány k řešení místně příslušnému soudu Zákazníka.

18.3 V případě, že mají Zákazník a Dodavatel registrované sídlo v různých zemích, budou veškeré spory vzniklé ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nelze vyřešit smírně, s konečnou platností rozhodnuty podle Pravidel pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory (ICC) jedním rozhodcem jmenovaným v souladu s těmito pravidly. Místem konání rozhodčího řízení bude sídlo Zákazníka. Řízení bude vedeno v anglickém jazyce a v anglickém jazyce bude rovněž vydán rozhodčí nález.

## 19. SALVÁTORSKÁ KLAUZULE

Neplatnost nebo nevymahatelnost kteréhokoli ustanovení Smlouvy nemá žádný vliv na platnost nebo vymahatelnost zbývajících ustanovení. Smlouva bude účinná tak, jako by takové neplatné nebo nevymahatelné ustanovení bylo nahrazeno ustanovením s obdobným ekonomickým účinkem.

## 20. PŘETRVÁNÍ

20.1 Ustanovení Smlouvy, u kterých je buď výslovně uvedeno, že trvají i po ukončení smluvního vztahu, nebo z jejich povahy nebo z kontextu vyplývá, že mají trvat i po ukončení smluvního vztahu,

zůstávají v plné platnosti a účinnosti bez ohledu na ukončení smluvního vztahu.

20.2 Povinnosti stanovené v člancích 8 (Záruka a práva z vadného plnění), 9 (Práva duševního vlastnictví), 11 (Důvěrnost, zabezpečení dat, ochrana údajů) a 12 (Odpovědnost a odškodnění) trvají i po ukončení smluvního vztahu.

## **21. CELISTVOST SMLOUVY**

21.1 Smlouva (včetně ABB VOP) a veškeré dokumenty připojené k objednavce nebo jiné dohodě (včetně odkazu) představují úplnou dohodu mezi smluvními stranami a nahrazují jakoukoli předchozí dohodu uzavřenou mezi nimi týkající se předmětu této Smlouvy.

21.2 V případě jakéhokoli nesouladu mezi dokumenty tvořícími tuto Smlouvu bude platit následující pořadí dokumentů:

21.2.1 jakákoli Smlouva uzavřená Zákazníkem (v rozsahu, v jakém jsou ve Smlouvě výslovně uvedeny konkrétní odchylky od podmínek ABB VOP); poté

21.1.2. tyto podmínky ABB VOP;

Pro vyloučení pochybností se Strany dohodly, že žádné jiné obchodní podmínky, na něž je odkazováno v jakémkoli jiném dokumentu, se nepoužijí a nebudou tvořit součást Smlouvy.

## **22. VZTAH SMLUVNÍCH STRAN**

22.1 Vztah mezi Stranami je vztahem nezávislých a nespřízněných smluvních stran a nic ve smlouvě nelze vykládat tak, že Dodavatel je zástupcem nebo zaměstnancem Zákazníka (nebo jakékoli Společnosti z jeho skupiny) nebo že je se Zákazníkem nebo jakoukoli Společností z jeho skupiny ve sdružení, a jako takový není Dodavatel oprávněn Zákazníka nebo jakoukoli Společnost z jeho skupiny zastupovat.

22.2 Smlouva nezakládá pracovněprávní vztah mezi Zákazníkem (nebo jakoukoli Společností z jeho skupiny) a Dodavatelem, nebo mezi Zákazníkem (Společností ze skupiny) a zaměstnanci Dodavatele zúčastněnými na plnění Smlouvy. Zákazník a Společnosti z jeho skupiny nenesou jakoukoli odpovědnost za pracovní prostředí, oblast sociálního zabezpečení nebo daní ve vztahu k Dodavatelům a jeho zaměstnancům zúčastněným na plnění Smlouvy.

## **23. ELEKTRONICKÝ PODPIS**

Smluvní strany uznávají elektronický podpis (např. Adobe Sign) používaný oprávněnými osobami jako dostatečný a závazný pro veškeré dokumenty související se Smlouvou, včetně dokumentů, u nichž Smlouva vyžaduje písemnou formu, nebo dokumentů, které musí být smluvními stranami podepsány.